

blement. Je voudrais signaler au gouvernement les questions marquées d'un astérisque, n° 1964 et 1965, inscrites au *Feuilleton* le 15 avril. Ni l'une ni l'autre n'exige de recherches ni de données statistiques et j'espère qu'on y répondra bientôt.

**M. John L. Skoberg (Moose Jaw):** Monsieur l'Orateur, puis-je signaler au gouvernement les questions suivantes: question n° 933 inscrite au *Feuilleton* le 3 décembre; question n° 1121 inscrite au *Feuilleton* le 20 décembre; question n° 1256 inscrite au *Feuilleton* le 27 janvier et question n° 1323 inscrite au *Feuilleton* le 4 février. J'aimerais savoir quand on y répondra, à moins qu'on ne veuille pas nous dire pourquoi on ne nous fournit pas les renseignements demandés .

**M. l'Orateur:** A l'ordre.

**L'hon. Donald S. Macdonald (président du Conseil privé):** Monsieur l'Orateur, je pourrais peut-être répondre à la question 933. Une enquête auprès de plusieurs ministères, le ministère des Transports, notamment, indique que la préparation de ces renseignements coûterait plusieurs milliers de dollars. Dans ces conditions, le député voudrait-il annuler certaines parties de la question pour faciliter la préparation de la réponse?

**M. Skoberg:** Monsieur l'Orateur, on m'a déjà demandé de le faire, mais je crois que tous les renseignements devraient être fournis.

**L'hon. M. Macdonald:** Quel qu'en soit le prix?

• (2.20 p.m.)

## DEMANDES DE DOCUMENTS

[Français]

**M. Forest:** Monsieur l'Orateur, les avis de motions n° 102 et 114 sont acceptables par le gouvernement.

[Traduction]

L'ÉTUDE GIBSON SUR LE FINANCEMENT  
DU CRÉDIT

Motion n° 102—**M. Saltsman:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie de l'étude de M. J. W. Gibson sur le financement du crédit à l'exportation canadienne.

(La motion est adoptée.)

FORT CHURCHILL (MAN.)—LES INSTALLATIONS PORTUAIRES DU TERMINUS

Motion n° 114—**M. Anderson:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie du procès-verbal n° 642800, entente entre le ministère des Travaux publics et l'*Imperial Oil Limited*, concernant les installations portuaires du terminus de Fort Churchill (Man.).

(La motion est adoptée.)

[Français]

**M. Forest:** Les avis de motions n° 105, 107 et 108 sont acceptables par le gouvernement, sujet aux réserves ordinaires quant aux documents confidentiels et à l'autorisation des autorités gouvernementales concernées.

[Traduction]

**M. l'Orateur:** Compte tenu des réserves et conditions exprimées par le secrétaire parlementaire, plaît-il à la Chambre que les avis de motions n° 105, 107, 108 soient censées avoir été adoptées?

**Des voix:** D'accord.

LES RAPPORTS AU COMITÉ DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE DU SÉNAT—PAGES 4380 À 4382

Motion n° 105—**M. Orlikow:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de chacun des rapports cités dans le mémoire présenté par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien au comité spécial de la politique scientifique du Sénat le 26 février 1969, et énumérés au fascicule n° 31 des comptes rendus des délibérations du comité, de la page 4380 à la page 4382.

(La motion est adoptée.)

LES RAPPORTS AU COMITÉ DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE DU SÉNAT—PAGE 4439

Motion n° 107—**M. Orlikow:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de chacun des rapports cités dans le mémoire présenté par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien au comité spécial de la politique scientifique du Sénat le 26 février 1969, et énumérés au fascicule n° 31 des comptes rendus des délibérations du comité à la page 4439.

(La motion est adoptée.)

LES RAPPORTS AU COMITÉ DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE DU SÉNAT—PAGES 4395 ET 4396

Motion n° 108—**M. Orlikow:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de chacun des rapports cités dans le mémoire présenté par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien au comité spécial de la politique scientifique du Sénat le 26 février 1969, et énumérés au fascicule n° 31 des comptes rendus des délibérations du comité, aux pages 4395 et 4396.

(La motion est adoptée.)